

Riigieelarvelise toetuse kasutamise leping

Haridus- ja Teadusministeerium (edaspidi *ministeerium*) üld- ja kutsehariduse asekancleri Mart Laidmets isikus, kes tegutseb põhimääruse alusel, ühelt poolt ning

Narva Linnavalitsus (edaspidi *toetuse saaja*) linnapea Tarmo Tammiste isikus, kes tegutseb põhimääruse alusel, teiselt poolt (edaspidi koos *pooled* ja eraldi *pool*), sõlmivad käesoleva riigieelarvelise toetuse kasutamise lepingu (edaspidi *leping*) alljärgnevas:

1. LEPINGU DOKUMENDID

- 1.1. Lepingu dokumendid koosnevad lepingust ja lepingu lisadest, milles lepitakse kokku lepingu sõlmimise ajal ja pärast lepingu sõlmimist ning mis on lepingu lahutamatuks osadeks ja moodustavad koos lepinguga ühtse tervikliku kokkuleppe poolte vahel.
- 1.2. Lepingul on sõlmimise hetkel järgmised lisad:
 - 1.2.1. Lisa 1 – Tegevuskava;
 - 1.2.2. Lisa 2 – Riigieelarvelise toetuse kasutamise aruande vorm.

2. LEPINGU EESMÄRK JA ESE

- 2.1. Lähtudes taotleja soovist toetada eestikeelset õpet Narva Eesti Gümnaasiumi, ning ministeeriumi soovist seda programmi „Pädevad ja motiveeritud õpetajad ning haridusasutuste juhid“ raames toetada, sõlmisid pooled lepingu, et määratleda poolte õigused ja kohustused ning vastutus.
- 2.2. Lepingu ese on ministeeriumi poolt toetuse saajale üleantav riigieelarveline toetus (edaspidi *toetus*) punktis 2.1 nimetatud lepinguliste kohustuste täitmiseks.
- 2.3. Toetuse kasutamise tähtaeg on 31.12.2018.

3. POOLTE KOHUSTUSED

3.1. Toetuse saaja kohustub:

- 3.1.1. kasutama toetust lepingus ja lepingu lisa(de)s kokkulepitud tingimustel ja korras;
- 3.1.2. esitama ministeeriumile lepingu lisa 2 ettenähtud vormil lõpparuande hiljemalt 15.01.2019 e-posti aadressile hm@hm.ee;
- 3.1.3. ministeeriumi kirjalikul nõudmisel esitama täiendavaid vahearuandeid kümne (10) tööpäeva jooksul vastavasisulise nõude saamisest;
- 3.1.4. ministeeriumi kirjalikul nõudmisel esitama toetuse arvel kulutuste tegemist tõendavate algdokumentide koopiaid viie (5) tööpäeva jooksul vastavasisulise nõude saamisest;
- 3.1.5. ministeeriumi kirjalikul nõudmisel tagastama mittesihotstarbeliselt kasutatud toetuse osa kümne (10) tööpäeva jooksul vastavasisulise nõude saamisest;
- 3.1.6. kandma kasutamata jäänud toetuse osa tagasi kahe (2) kuu jooksul peale punktis 2.3. sätestatud tähtaega;
- 3.1.7. arvestama ministeeriumi esitatud märkustega ja antud juhistega, kui need on kooskõlas lepinguga;
- 3.1.8. teavitama ministeeriumit juhul, kui toetuse tegelik kasutamine erineb lisa 1 kokkulepitud tegevustest, ja tegema ettepaneku tegevuskava muutmiseks;
- 3.1.9. pidama toetusena saadud raha kohta arvestust kooskõlas raamatupidamise seadusest tulenevate nõuetega;
- 3.1.10. võimaldama ministeeriumil ja Rahandusministeeriumil kontrollida toetuse saaja esitatud aruannete õigsust, toetuse saamise tingimuseks olevate asjaolude paikapidavust ja toetuse kasutamise sihipärasust;
- 3.1.11. nimetama ministeeriumi lepingu eesmärgis kirjeldatud tegevuse toetajana vastavates trükistes, reklaamides (pressiteated, raamatud, trüki-, tele- ja raadioreklaam jne) ja avalikel esinemistel, samuti kasutama trükistes ministeeriumi logo nähtaval kohal;

- 3.1.12. viivitamatult teatama ministeeriumile:
- 3.1.12.1. asjaoludest, mis takistavad toetuse saajat lepingut täitmast;
- 3.1.12.2. lepingu lisade muutmise vajalikkusest;
- 3.1.12.3. lepingu täitmisel esinevatest muudest probleemidest.

3.2. Ministeerium kohustub:

üle kandma toetuse saajale lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks 91399 (üheksakümmend üks tuhat kolmsada üheksakümmend üheksa) eurot: kande kuupäev, programmi tegevuse kood (HS01020100), tegevusala kood (09220), liik 20, konto (452), osakond KG104030, ressurss OKG10-H31132.

4. VASTUTUS

- 4.1. Pooled täidavad oma kohustusi nõuetekohaselt, mõistlikult, heas usus, järgides vajalikku hoolsust ning arvestades tavasid ja praktikat.
- 4.2. Pooled vastutavad oma kohustuste mittevabandatava täitmata jätmise või mittekohase täitmise eest, välja arvatud juhul kui täitmisest keeldumise või mittekohase täitmise õigus tuleneb lepingust või seadusest.
- 4.3. Kohustuse rikkumine on vabandatav, kui pool rikkus kohustust vääramatu jõu tõttu. Vääramatu jõud on asjaolu, mida rikkunud pool ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud temalt oodata, et ta lepingu sõlmimisel selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaks.
- 4.4. Pooled ei vastuta kohustuste täitmata jätmise või mittekohase täitmise eest, kui kohustuste täitmata jätmise või mittekohase täitmise põhjustas teise poole tegevus või tegevusetus.
- 4.5. Pool teatab teisele poolele lepingu rikkumisest, kirjeldades rikkumist piisavalt täpselt, kolmekümne (30) päeva jooksul arvates päevast, millal ta sai teada või pidi teada saama lepingu rikkumisest.
- 4.6. Pool on kohustatud hüvitama valeandmete esitamise või andmete muutumisest mitteteatamisega teisele poolele tekkinud kahju.

5. LEPPETRAHV

- 5.1. Toetuse saaja on kohustatud maksma ministeeriumi nõudmisel leppetrahvi kuni viie (5) protsendi ulatuses ministeeriumi poolt ülekantud toetuselt:
 - 5.1.1. lepingu punktides 3.1.2, 3.1.3 ja 3.1.4 sätestatud kohustuste tähtaegse täitmata jätmise eest;
 - 5.1.2. lepingu punktis 3.1.10 sätestatud tutvumise mittevõimaldamise eest;
 - 5.1.3. lepingu punktis 3.1.12 sätestatud kohustuse mittetäitmise eest.
- 5.2. Leppetrahv kuulub tasumisele neljateistkümne (14) päeva jooksul vastavasisulise nõude saamisest.
- 5.3. Leppetrahvi tasumine ei välista ministeeriumi õigust nõuda lepingust tulenevate kohustuste täitmist, samuti õigust lepingust taganeda sama või muu rikkumise eest lepingus sätestatud alustel või seaduses sätestatud muul alusel.

6. TEATED

- 6.1. Lepingu punktis 11.1 märgitud kontaktisik teavitab e-posti teel toetuse saajat punktis 3.1.2 nimetatud aruande puudus(t)est. Aruande kooskõlastamisel teavitab kontaktisik e-posti teel toetuse saajat aruande kooskõlastamisest.
- 6.2. Ministeeriumi ja toetuse saaja vahelised lepinguga seotud andmed ja teated (edaspidi *teade*) peavad olema esitatud kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, välja arvatud juhtudel, kui teade on informatiivse iseloomuga, mis ei loo ega too kaasa õiguslikke tagajärgi, või kui lepingus on ette nähtud teisiti.
- 6.3. Lepingu rikkumisest teatamine ja muud teated ning tahteavaldused, mis loovad või toovad kaasa õiguslikke tagajärgi, peavad olema esitatud kirjalikus või elektroonilises vormis.
- 6.4. Pooled kohustuvad teineteisele teatama punktides 11.1 ja 11.2 sätestatud andmete muutumisest vähemalt viis (5) tööpäeva enne nende muutumist. Kuni käesolevas punktis

sätetatud tähtaja möödumiseni loetakse punktides 11.1 ja 11.2 sätestatud andmete alusel edastatud teated kohaselt edastatuks.

7. VAIDLUSTE LAHENDAMINE

- 7.1. Lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse eelkõige vastastikusel mõistmisel põhinevate ja avalikke huve arvestavate läbirääkimiste teel.
- 7.2. Kui läbirääkimised ei anna tulemusi, lahendatakse vaidlus vastavalt Eesti Vabariigis kehtivatele õigusaktidele.

8. LEPINGU MUUTMINE

- 8.1. Lepingu muutmine toimub poolte vahel sõlmitud kirjaliku kokkuleppega, mis vormistatakse lepingu lisana.
- 8.2. Pool, kes soovib lepingut muuta, esitab sellekohase ettepaneku teisele poolele kirjalikult. Teine pool on kohustatud ettepanekule kirjalikult vastama kolmekümne (30) päeva jooksul alates ettepaneku saamisest. Muutmisettepanekust keeldumise korral tuleb seda kirjalikult põhjendada.
- 8.3. Ministeerium võib lepingut ühepoolselt muuta, kui see on vajalik olulise avaliku huvi kahjustamise vältimiseks. Eelkõige võib ministeerium lepingut ühepoolselt muuta, kui:
 - 8.3.1. muudetakse lepingule kohalduvaid õigusakte;
 - 8.3.2. kuulutatakse välja eriolukord, erakorraline olukord või sõjaseisukord.

9. LEPINGU KEHTIVUS JA LEPINGUST TAGANEMINE

- 9.1. Leping jõustub allkirjastamisel ja kehtib kuni mõlema poole lepingust tulenevate kohustuste nõuetekohase täitmiseni.
- 9.2. Pooltel on õigus leping omavahelisel kirjalikul kokkuleppel igal ajal lõpetada.
- 9.3. Pool võib lepingust taganeda, kui teine pool on lepingust tulenevat kohustust oluliselt rikkunud ja pool ei ole kohustuse täitmiseks antud kümne (10) päevase tähtaja jooksul asunud kohustust täitma.
 - 9.3.1. Oluline rikkumine on eelkõige, kui esineb vähemalt üks järgnevatest asjaoludest:
 - 9.3.1.1. kohustuse rikkumise tõttu jääb kahjustatud pool olulisel määral ilma sellest, mida ta õigustatult lepingust lootis, välja arvatud juhul, kui teine pool ei näinud kohustuse rikkumise niisugust tagajärge ette ja temaga sarnane mõistlik isik ei oleks seda tagajärge samadel asjaoludel samuti ette näinud;
 - 9.3.1.2. rikuti kohustust (k.a lepingu punktis 3.1.2 sätestatud kohustus), mille täpne järgimine oli lepingust tulenevalt teise poole huvi püsimise eelduseks lepingu täitmise vastu;
 - 9.3.1.3. kohustust rikuti tahtlikult või raske hooletuse tõttu;
 - 9.3.1.4. kohustuse rikkumine annab kahjustatud poolele mõistliku põhjuse eeldada, et teine pool ei täida kohustusi ka edaspidi.
- 9.4. Lepingu punktis 9.3 ette nähtud lepingust taganemisel tekib pooltel õigus nõuda lepingu alusel saadu tagastamist.

10. LÕPPSÄTTED

- 10.1. Lepinguga seotud informatsiooni vahetamiseks määravad pooled lepingu punktides 11.1 ja 11.2 nimetatud kontaktisikud.
- 10.2. Lepingu punktide pealkirjad on ainult lugemise hõlbustamiseks ja nad ei mõjuta mingil määral peatükkide ega punktide sisu tõlgendamist. Kui kontekst seda nõuab, tähendavad ainsuses olevad sõnad lepingus mitmust ja vastupidi. Iga lepingu punkti tõlgendatakse koos vastavate teiste punktidega, lähtudes lepingu mõttest ja eesmärgist ning poolte omavahelisest praktikast.
- 10.3. Lepingus on ette nähtud kõik lepingu tingimused. Lepinguga loetakse lõppenuks kõik poolte vahel varasemalt sõlmitud kokkulepped toetuse kasutamiseks.
- 10.4. Kui ükskõik milline lepingu säte on või osutub tühiseks, on poolte tahteks, et lepingu ülejäänud sätted jääksid kehtima.

- 10.5. Lepingust tuleneva õiguse teostamisel esinev viivitus ei tähenda sellest õigusest ja kohustusest loobumist.
- 10.6. Lepinguga reguleerimata küsimustes lähtuvad pooled Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest.
- 10.7. Leping on avalik, sõlmitud eesti keeles ning allkirjastatud digitaalselt. Leping on kättesaadav Haridus- ja Teadusministeeriumi veebilehel asuva dokumendiregistri kaudu.

11 POOLTE ANDMED

- 11.1 Ministeerium: Haridus- ja Teadusministeerium
reg nr: 70000740
aadress: Munga 18, 50088 Tartu
kontaktisik: üldharidusosakonna peaekspert (Viivian Jõemets)
e-post: hm@hm.ee
telefon: 7350203
pangarekviisidid: saaja Rahandusministeerium, a/a EE891010220034796011, viitenumber 2800047737
tehingupartneri kood: 007001
- 11.2 Toetuse saaja: Narva Linnavalitsus
reg nr: 75024260
aadress: Peetri plats 1, Narva
telefon: 359 9280
kontaktisik: Larissa Degel
e-post: Larissa.degel@narva.ee
a/a: EE272200221013843017 Raha saaja: Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond Viitenumber 8600017
tehingupartneri kood: 185101

Ministeerium
/allkirjastatud digitaalselt/

Toetuse saaja
/allkirjastatud digitaalselt/

Tegevuskava

Pooled leppisid kokku alljärgnevas:

Nr	Tegevus	Programmi tegevuse kood (10-kohaline)	Tegevusala kood (5-kohaline)	Tegevuse kirjeldus	Tegevuse tulemus või väljund (näitaja)	Tähtaeg	Summa
1.	Programm „Pädevad ja motiveeritud õpetajad ja haridusasutuste juhid“						
1.1.	Programmi tegevus: Õpetajatele väärrika töötasu tagamine	HS01020100	09220	Eestikeelse õppe toetamine	Arvestusalus 16,5 õpetaja ametikohta 16,5x 345€ € (1150 x 30%) x 1,338 x 12 = 91399€	31.12.2018	91399
Tegevuskava kokku							91399

Ministeerium
/allkirjastatud digitaalselt/

Toetuse saaja
/allkirjastatud digitaalselt/

Riigieelarvelise toetuse kasutamise aruanne

Aruanne esitatakse vastavalt Haridus-ja Teadusministeeriumi ja Narva Linnavalitsus vahelisele lepingule nr ...

Tegevuskava ja eelarve täitmise aruanne seisuga [kuupäev].

Jääk aruandeperioodi alguseks [eurodes] ja lõpuks [eurodes].

Programmi tegevuse kood (10-kohaline)	Tegevus (lepingu tegevuskavast)	Ülevaade tegevuse elluviimisest*	Saavutatud tulemus või väljund (näitaja)	Eelarve	Tekkepõhised kulud lepingu perioodi algusest
			KOKKU:		
Täiendavad selgitused tegevuskava ja eelarve täitmise kohta**:					

* Ülevaade ja hinnang tegevuste elluviimisest, alategevused, elluviimise aeg, esinenud probleemid ning ettevõetud abinõud.

** Vajadusel täiendavad selgitused. Juhul kui lepingu tegevuskava juures on toodud täiendavad hindamiskriteeriumid, siis kirjeldus kriteeriumite täitmisest või nendele vastavusest.

Tehingupartneri nr [.....] tekkepõhised tulukanded TP koodiga 007001

(täidavad avaliku sektori üksused, kellel on riigi raamatupidamise üldeeskirja lisa 2 iseseisev tehingupartneri kood, v.a. riigiasutused)

Summa	Deebet	Kreedit	Programmi tegevuse kood (10-kohaline)	Tegevusala kood (5-kohaline)	Allikas	Kande kuupäev

Aruande koostas: [allkiri, nimi ja telefoni number]

Aruande kinnitas: [asutuse juhi nimi ja allkiri]

Ministeerium
/allkirjastatud digitaalselt/

Toetuse saaja
/allkirjastatud digitaalselt/

DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI

FAILI SUURUS

Riigieelarvelise_toetuse_kasutamise_leping.docx

53 KB

ALLKIRJASTAJAD

nr. NIMI

ISIKUKOOD

AEG

1 TARMO TAMMISTE

36208175216

22.03.2018 08:27:46 +02:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJA SERTIFIKAADI SEERIANUMBER

110195414898124698579049311270065860432

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2011

7B 6AF2 55 50 5C B8 D9 7A08 87 41 AE FAA2 2B 3D 5B 57 76

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 12 A3 7F 47 79 7A29 98 76 A4 E3 70 4F E3 79 05 EF D8 E4 8C B4 18 F7
1B 63 C2 3D EC 0A24 FE E1

nr. NIMI

ISIKUKOOD

AEG

2 MART LAIDMETS

37507080275

23.03.2018 13:36:47 +02:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJA SERTIFIKAADI SEERIANUMBER

159771989119130506889107934032603090375

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 E4 51 28 07 92 83 A3 B3 5D A9 7AB6 AA 1AC5 86 BA33 9B FE B0 96 44
EA4C B4 FC D1 E6 4E CC FB

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "Allkirjastatud failid" nimetatud failide esitus paberil.

MÄRKUSED